

SAINT NICHOLAS WERAINIAN GATHOLIC CHURCH

УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЄРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ



111Д ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРІЇ

UNDER THE PROTECTION OF MOTHER OF GOD



CHURCH BULLETIN

September 9 – 2018 – 9 Вересня ЦЄРКОВНИЙ ВІСНИК



Зі Святими упокой, Христе, душу слуги Твого Патріярха Йосифа (+7 Вересня, 1984 Р. Б.) Patriarch Josyf Slipyj visiting our Parish. * (+September 7, 1984 – Eternal Memory! Вічная Пам'ять!)

CHURCH BULLETIN

September 9 – 2018 – 9 Вересня ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК



4:30 PM For Parishioners – За Парохіян

9 September: 16. aft Pent. – 16 H. по 3СД

No noon Liturgy during the Summer

Monday, September 10 Вересня, Понеділок 8:00 AM +Mary Makara (Marianne Chort) Tuesday, August 11 Вересня, Вівторок 6:00 PM +Jerry & Lorraine Szczublewski (Anniv.) Mary Ann DuBois

Wednesday, September 12 Вересня, Середа 8:00 AM +Katherine Chort (Marianne)

Thursday, September 13 Вересня, Четвер 8:00 АМ +Ярослава Борачок

(М. Т. Паславський)

Friday, September 14 Вересня, П'ятниця 12:00 PM +Paul & Helen Nowadly (Elaine) Saturday, September 15 Вересня, Субота 8:00 AM For Parishioners – За Парохіян 4:30 PM +Anna Siminski (Wasylyna Ostaszuk)

16 September: 17. aft Pent. – 17 Н. по ЗСД

No noon Liturgy during the Summer

Вічне Світло в честь П.Д.М. Горить За Мир в Україні

The Eternal Light burns in Memory of +Joan Biernat Requ. by Jagodzinski Family

Monday, September 10 at 6:30 PM **LUC Meeting**

У понеділок, 10 Вересня о 6:30 Засідання Ліґи Ук. Католиків



9 Вересня: 15 Неділя по зісланні Св. Духа 10:00 р. +Іван і Марія Правак (Родина)

16 Вересня: 16 Неділя по зісланні Св. Духа

10:00 р. +Любомир і Галина Стасюк (М. Л. Стасюк)

Attention Kitchen Ladies! Our Friday Parish Kitchen will reopen for the year on Friday, September 14, 2018. Any help with food preparation and sales would be greatly appreciated.

Церковна Кухня Починається 14 Вересня. Як звичайно потребуємо поміч у П'ятницю рано. Сердечно дякуємо за допомогу і підтримку!

ПЛАСТ

Українська Скавтська Організація, Окружна Таборова Комісія і Станиця Баффало, НЙ

Запрошуе Вас на

ПЕЧЕННЯ БАРАБОЛІ

На Новому Соколі 2301 School St., North Collins, NY 14111 23-го Вересня, 2018 р. 1:00 год. по полудні Добровілні Датки

Прихід призначений на розбудову оселі.

Ласкаво вас просимо відвідати нашу сторінку www.novyisokil.org







ДНІПРО

Ukrainian Cultural Center

562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476 www.UkrainiansOfBuffalo.com

Kitchen open Friday 5-9 pm Live Music first Friday every month Book your private party now

Fusani &



ASK FOR TOM

PHONE 893-1025

Kuhn's Monuments, Inc.

BUFFALO, N.Y. 14225

Proud to Support St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206 (716) 825-7777 www.buszkafuneralhome.com

Сердечна подяка усім спонзорам!

Wilhelmina F. Klimeczko Janine R. Klimeczko Michael A. Klimeczko Licensed Directors

Pietszak

FUNERAL HOME

Orlowski-Pietszak Funeral Home

www.Pietszak.com

897-2400

Continuing a Tradition of thoughtful Personalized Service

806 Clinton St. Buffalo

2400 William St. Cheektowaga

Thanks are extended to all Sponsors!



Are you listening to "Good Samaritan"
Ukr. Radio Program on WJJL 1440 AM
Every Sunday at 2:00 PM?

Thank you for your donations! We welcome your comments.

Чи ви слухаєте нашу радіо передачу «Милосердний Самар'янин» Неділя, 2 год. на WJJL 1440 AM? Сердечно дякуємо за пожертви!

Please include our Church in your charitable donations!

Просимо підтрумувати Рідну Церкву талантами, часом і пожертвами.

Cell Phones - Мобільні Телєфони:

Please turn off or silence your cell phone before entering the church. Thank you!

Просимо вилучувати ваші мобільні телєфони підчас Святої Літургії.



Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES
SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE
CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS |
MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS |
MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE
TRANSFERS | ONLINE SERVICES |
|NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS | SCHOLARSHIPS |
ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ
ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М |
ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА
НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | МОNEYGRAM | ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ
|ПОСЛУГИ НОТАРІУСА| ПЕРЕКЛАДИ|СТИПЕНДІЇ

Buffalo Branch

Ukrainian Home Dnipro 562 Genesee Street Buffalo NY 14204 (716) 847-6655

www.ukrainianfcu.org

Business Hours
Closed Wednesdays,
Зачинені по середах
Mon., Tuesday, Thursday
| 9:30 ат - 5 рт |
Пон., вівторок, четвер
Friday / П'ятниця
| 9:30 ат - 7 рт |
Saturday / Субота

| 9 am - 1 pm |

Amherst Branch

Ellicott Creek Plaza 2882 Niagara Falls Blvd Amherst NY 14228 (716) 799-8385 www.ukrainianfcu.org

Business Hours
Closed Mondays.

Зачинені по понеділках Tuesday - Thursday | 9:30 am - 5 pm | З вівторка по четвер Friday / П'ятниця | 9:30 am - 6 pm | Saturday / Cyбота | 9 am - 1 pm |

Membership subject to eligibility. Federally insured by NCUA.

Про більше інформацій що дієтьая в громаді, просимо відвідати веб-сторінку.

http://www.ukrainiansofbuffalo.com

Is the the web-page to find More information and events In our Ukrainian Community.

BENEFIT FOR GEORGE POPADYN



On July 13th George was rushed to Mercy Hospital with his blood pressure at 266/177. He was then rushed into emergency surgery with multiple intracranial hemorrhages and had a left craniotomy to stop the bleeding and relieve the pressure on his brain. He was then placed into an induced coma to assist in the healing process. George was the sole provider for his wife and 5 children. His family is having a benefit to assist with the mounting medical bills and household expenses during what very well may be a long road to recovery. Any donations would be greatly appreciated. The family is requesting gift certificates or merchandise for either raffles or theme baskets. Monetary donations will also be accepted. The benefit is to be held on October 20, 2018 at VFW Post 898 At 2909 South Park Ave., Buffalo NY 14218.

On behalf of the family we greatly appreciate any donations you may be able to give.

PLEASE CONTACT US WITH ANY QUESTIONS OR DONATIONS. THANK YOU,

THE POPADYN FAMILY

Email: Teampopadyn@outlook.com Phone: Jessica(sister) - 716-207-8009 Donna (Mother) - 716-597-3296

Ashley(wife) - 716-248-0634

Diane (Mother-in-law) - 716-474-9823

FOR RENT:

UPPER TWO BEDROOM APARTMENT ABOVE THE UACC (NARODNIJ DIM) IN BLACKROCK. LIVING ROOM, DINING ROOM, KITCHEN AND ONE BATH. OFF STREET PARKING. \$400.00 PER MONTH, INCLUDES WATER. NO PETS! AVAILABLE JULY 1, 2018. Call 716 844-8985 or 716 674-4916.

РІДНА ШКОЛА

Зробіть своїм дітям та онукам подарунок, який вони пронесуть протягом усього свого життя - навчання у Рідній Школі, де вони здобудуть знання з Української мови, літератури, історії та культури.



Навчання кожної суботи з 9:00-1:00 години Починається 15 Вересня 2018 року. <u>RidnaShkolaBuffalo@gmail.com</u> 716-208-2849

ST. JOHN THE BAPTIST U.C.C In Kenmore, NY 2018 EVENTS

Ukrainian Festival — Sunday, September 9 Christmas Bazaar — Saturday, November 17

1933 85th Anniversary of L.U.C. 2018 **Embracing A Vibrant Parish Through Liturgy and Prayer**

79th Annual Convention League of Ukrainian Catholics

Hyatt Place Hotel Amherst, NY October 5, 6, 7, 2018

The Niagara Frontier Council will be hosting the 79th Annual Convention of the League of Ukrainian Catholics on October 5,6,7, 2018 at the Hyatt Place Hotel in Amherst, NY. This year we celebrate the 85th Anniversary of the founding of the League of Ukrainian Catholics in Chicago in 1933. We hope you will be with us at this special anniversary in some way. Either join us at the Convention, or at your homes in prayer especially on Sunday, October 7 when we will be streaming Liturgy from St. Nicholas in Buffalo at 10:30 AM.

Our Council is busily preparing a Convention that we hope will meet the standards of our previous Conventions. Plans for Convention activities and workshops are well underway.

Цого року відбувається Конвенція Ліґи Українців Католиків. Початок Ліґи сягає 1933 рік. Назва тоді була «Ліґа Української Католицької Молоді» Започаткували її студенти Америки і Канади за підтримкую ієрархії і священиків міста Шикаґо. Просимо підтримати цьогорічну 79 Конвенцію у 85-ліття існування нашої «Ліґи Українців Католиків».

Other important due dates to remember are: Journal Ads - September 12, 2018, If at all possible, please send ads electronically as an e-mail attachment done in Word (not pdf) Hotel Reservations - September 6, 2018 Convention Registration - September 6, 2018





You are cordially invited to join with the League of Ukrainian Catholics as we celebrate our 79th Annual Convention and 85th Anniversary of its founding in Chicago in 1933.

We will be holding various events over the weekend of October 5-7, 2018 at the Hyatt Place Hotel in Amherst, NY. We hope you will consider joining us. YOU DO NOT HAVE TO BE A MEMBER OF THE LEAGUE TO PARTICIPATE IN CONVENTION ACTIVITIES. On Friday evening at 6:30PM there will be a Welcome Party featuring "Magical Tastes of Buffalo" Cost for the for dinner and entertainment is \$35.00. On Saturday afternoon at 12:30PM there will be a Buffalo River History Boat Tour and lunch at Dnipro for \$25.00. On Saturday evening we will hold our Festive Banquet at 6:30PM with Father Andrew Onuferko as main speaker.

The Convention will conclude on Sunday with Liturgy at St. Nicholas at 10:30AM with Most Rev. Paul Chomnycky main celebrant.

After Liturgy there will be a" free will offering" farewell luncheon hosted by the St. Nicholas Kitchen Ladies in the Church Hall. Reservations can be made by contacting Mary Lepkyj 536-1042, Elaine Nowadly 825-8169, Nadia Marc 839-3016 and Maria LaPaglia 826-0281 or any other committee member. The deadline for reservations is September 6. We sincerely hope that the local Buffalo community will help support the weekend's events.

можна купувати бензину.



- KITCHEN closed for the Summer
- Thank you for your help and patronage!
- Thanks are extended to all volunteers!
- Coffee Hour Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall. Please join us!

Until we meet next Sunday...

HAVE A BLESSED DAY!!!

TOP'S GIFT CARDS:

Please help us raise money for our Church by purchasing



Top's Gift Cards from us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, see Mary Bodnar or call 655-3810, or call the rectory. Thank you and God Bless!

Please note: You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.

У нас успішно продаються Карточки з крамниці "Топс". Купуючи їх ви помагаєте церкві. Для Вас не робить різниці чи ви платили грішми чи карточкою, але церква дістане від "Топс" 5%. На \$1,000 церква одержить \$50. Що б закупити слід звертатися до п. Марії Боднар, або до канцелярії. Дякуємо!

Також пригадуємо, що цією карточкою

GHURGH BULL®TIN is published weekly. **Deadline for information is Friday Evening.** ЦЕРК. ВІСНИК видається тижнево. Інформації подавати до четверга вечора.

SAINT NICHOLAS

UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЄРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ (під опікою пречистої діви марії Одігітрії)

Par. E-Mail: Web Page: Dioc. Web:

- stnbuffalo@gmail.com
- http://www.stnbuffalo.com
- http://www.stamforddio.org

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: 855-1319 ~ Kitchen: 852-1908

Confession: Before Liturgies

Перед Св. Літургіями Сповідь:

Baptism: By appointment Хрещення: За домовленням *

Marriage: **Contact 6 months in advance** Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма Saturday (check bulletin) - Субота

Ministry to the sick – Опіка над хворима Family members should call the Rectory Родина повинна повідомити священика IN EMERGENCY CALL ANY TIME

V. Rev. Marijan Procyk, pastor Rev. Robert Moreno, visiting priest

В разі потреби завжди можна закликати

Please call if you are hospitalized, homebound and need a priest.

Просимо закликати якщо ви у лічниці, або приковані до ліжка!

→ Ставайти членами Ліґи Українців Католиків. ← → Please consider to be members of the LUC! ←

Attention – Увага!!! Sitch Members and Guests:

As you may already know, time has caught up with JOSEPH HRICZKO POST on Clemo St. The original meeting place for Ukrainians in the Buffalo area for one hundred years is being sold. The last Sich Dinner Meeting at the Post will be held on Sunday, September 23, 2018 after 12:00 PM Liturgy, for the reposed and living members of our Organization, at St. Nicholas Ukrainian Catholic Church (Fillmore and Oneida Streets – Buffalo, NY.)

Cocktails at 1:00 PM.

Dinner at 1:30 PM.

(Includes refreshments)

Meeting to be held after Dinner.

Dinner cost is \$10.00 for members and \$15.00 for guests.

Membership dues of \$5.00 for the year 2018 must be current and may be paid at the door.

For Reservations call:

Maria Malaniak – 668-5105 Elaine Nowadly – 825-8169

No later than September 16, 2018. This will be your last chance to say

goodbye to the place and to rummage for mementos (Ex: portraits of past presidents.) See you there!



Golden Gates offers audiences an entertaining and authentic glimpse into Ukraine through music. song. and dance.

The repertoire is centered around masterpieces of Ukrainian folklore and represents the diversity of the culture in Ukraine and Eastern Europe.

The Program is broad and varied with something to appeal to everyone.

Includes audience Participation though clapping and learning Ukrainian songs and words.

This is an exhilarating and educational Performance for audiences of all ages.

Ukrainian Cultural Center "Dnipro" 562 Genesee St., Buffalo, NY 14204 October 10th, 2018 at 7:00pm

Donations to support
youth from Ukraine!
Info (716) 847-1281 and
www.UkrainiansOfBuffalo.com
Traditional Souvenirs
will be available for Sale!

Vitaliy Bezrodnov

Founder "Rotary Childrens Fund" Coordinator for Cultural Youth Exchange "Golden Gates" - 216-214-0828

email: RotaryCF@gmail.com

Website: www.RotaryChildrensFund.org https://www.facebook.com/RotaryCF/

85th Anniversary & 79th Annual Convention, League of Ukrainian Catholics October 5, 6, 7, 2018 Hyatt Place Hotel, Amherst, NY



Friday, October 5, 2018

REGISTRATION 10:00 am - 5:00 pm HOSPITALITY ROOM OPEN 10:00 am - 5:00pm GENERAL METING 2:00 pm - 4:00pm WELCOME PARTY 6:30pm - 10:00pm

Saturday, October 6, 2018

BREAKFAST (included with hotel reservation)
7:00am -9:00am
PANACHYDA 9:00 -9:30am
WORKSHOP - SOPHIA SCHURR 9:30am 11:00am
LEAVE HOTEL FOR BOAT TRIP 11:30am
BUFFALO RIVER HISTORY TOUR 12:30pm2:00pm
LUNCH UKRAINIAN CULTURAL CENTER
2:00pm - 4:00pm
RETURN TO HOTEL 4:00pm

Sunday, October 6, 2018

Dinner - 6:30pm -11:00pm

BREAKFAST (included with hotel reservation)
CHECKOUT & LEAVE HOTEL FOR LITURY
10:00am

FESTIVE BANQUET Cash Bar 6:00pm - 6:30pm

Liturgy at St. Nicholas Church 10:30 am Lunch at St. Nicholas Church Hall 12:00pm FAREWELL 1:30pm

(Schedule is subject to change

"Embracing A Vibrant Parish Through Liturgy and Prayer"

CONVENTION REGISTRATION FORM

Name

Address
City/State/Zip Code
Phone Number
Cell phone
Email:
Council
LUC MemberGuest
Please indicate the number of tickets needed for each event and the total Amount enclosed:
Event: Price: Number: Total Cost:
Registration \$15.00
Welcome Party (Fri) \$35.00
Saturday Morning Breakfast (incl. hotel reserve.
Buffalo River History Tour & Lunch \$25.00
Saturday Festive Banquet \$45.00
Sunday Morning Breakfast (incl. hotel reservation
Sunday Brunch(Kitchen Ladies Courtesy St. Nicholas)
****Total Package \$120.00
Total Amount Enclosed

Please send Registration Form and check payable to 2018 LUC Convention

AT THE CONVENTION

***** NO RESERVATIONS WILL BE ACCEPTED

Any questions: Elaine P. Nowadly:

(716) 825-8169 - Cell: (716) 867-0981140

Royal Coach Rd. West Seneca, NY 14224-1237

A Letter – Thank you note From Fr. Robert

Glory to Jesus Christ! Glory to Him forever!

Dear Fr. Marijan and parishioners of St Nicholas:

I would like to take this opportunity to thank you for the wonderful and warm farewell of Saturday August 25 at the Parish Hall for me and my family.

We got to see so many of our friends at Saint Nicholas. The food was great as usual and the company even better. So many expressions of best wishes in our new enterprise. We are so thankful for the many cards, messages and gifts offered to us. Thank you!



I am still looking for my shoes! They must be in one of the many boxes we are yet to open and organized. Here in Elmira Heights the parishioners had a dinner to welcome us on Saturday September 1 after my first Liturgy here at 4PM. Fr. Weiner has been so instrumental in this transition. He officially installed me as Pastor at that first Divine Liturgy. I never saw that before... he does everything nicely and with decorum. At the dinner the parishioners had a nice cake welcoming me to the parish. It was a huge one

and delicious as well. People are very warm, and it is a very active community.

The Rectory is very comfortable, and they just finished renovations here. The church is spacious and looks like a small cathedral. Their Parish hall is contiguous to the church and both are in the same level, no steps! Fr. Phil Weiner calls it "The Crown Jewel of the Eparchy of Stamford". I have here parishioner Mr. Phil Grushecky, the son of Fr. Grushecky from Saint Basil's. Through the years he has come to many of our doings at Saint Basil's. its good to see a familiar face when you are at a new place.



My second parish in Sayre, Ascension of the Lord Ukrainian Catholic Church also had a nice warm welcome for my wife and my person. They had a nice bouquet of flowers for Evelyn. I have the assistance of a deacon in that parish. Its a smaller community but very active as well. Our Andrew seems to adjust well. He had requested a transfer to work at the Target here and started this week, doing the same work he did at the Target in Lancaster.

I am looking forward to start an LUC branch here in Elmira Heights. it will take me a few weeks until I get more familiar with the people here, but its definitely a work in progress. Please greet everyone in my name.

Yours.

Fr. Robert

DONATIONS TO ST. NICHOLAS

In Memory of Chort, Lucas & Verostko Families
Marianne Chort & Timothy Hogue – \$3,000.00

In Memory of Mykhailo Darmograi
Marian Darmograi – \$100.00

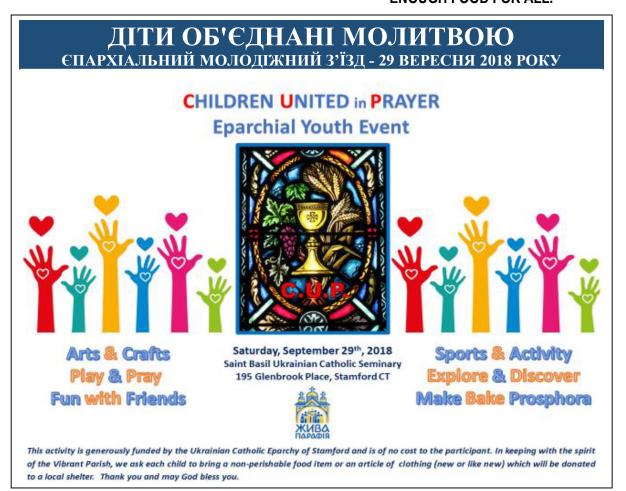
For the New Church Banner
Ulana Loza - \$100.00

Special Appeal
In Memory of Theodore Nealen
Emily Swiatkiwsky – \$20.00

Thank You! Дякуємо!

THE TIME OFSUNDAY LITURGY ON SUNDAY, OCTOBER 7, 2018 HAS BEEN CHANGED FROM 10:00 TO 10:30AM.

MOST REV. BISHOP PAUL CHOMNYCKY
WILL BE THE MAIN CELEBRANT OF THIS
LITURGY AS PART OF THE CLOSING OF THE
79TH ANNUAL CONVENTION
OF THE LEAGUE OF UKRAINIAN CATHOLICS.
AFTER LITURGY THERE WILL A LUNCHEON IN
THE CHURCH HALL. EVERYONE IS INVITED
AND WELCOME TO ATTEND. YOU MUST
HOWEVER LET US KNOW BEFORE OCTOBER
1ST IF YOU PLAN TO ATTEND, SO THAT WE
CAN HAVE SEATING FOR EVERYONE AND
ENOUGH FOOD FOR ALL.















THANK YOU, FR ROBERT, FOR ALL YOU DID IN OUR ST. NICHOLAS PARISH!













GOD BLESS YOU, FR. ROBERT, IN YOUR NEW PARISH IN ELMIRE HEIGHTS!

















FROM THE LAST LITURGY AND FAREWELL OF FR. ROBERT MORENO, AUGUST 25, 2018.